



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

TERMOMETRO A DISTANZA A INFRAROSSI
NON-CONTACT INFRARED BODY THERMOMETER
THERMOMÈTRE À INFRAROUGES
SANS CONTACT
TERMÓMETRO INFRARROJO
SIN CONTACTO

REF 25583

Modello / Model / Modèle / Modelo: **HTD8816C**



Hetaida Technology Co., Ltd.
4F, BaiShiDa High-Tech Park, XiangDong
Industrial Area, DaLingShan Town, DongGuan City,
Guangdong, China
Made in China



WellKang Ltd,
16 Castle St, Dover, CT16 1PW Dover,
CT16 1PW, UK

Importato da / Imported by / Importé de / Importado de:

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1
20060 Gessate (MI) Italy

CE 0598

IP22





Informazioni per la sicurezza

Questo dispositivo può essere utilizzato unicamente per gli scopi descritti in queste istruzioni. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni causati da un'applicazione errata.

Il termometro a distanza a infrarossi è progettato per minimizzare la possibilità di pericoli derivanti da errori nel software, grazie a processi di progettazione di suoni e luci, Analisi dei rischi e Validazione del software.

Avvertenza

- Il termometro a distanza a infrarossi è un dispositivo medico, e può essere utilizzato in maniera continuativa. Il suo ciclo di vita è di 5 anni.
- Il termometro corporeo a distanza a infrarossi deve essere utilizzato dai consumatori come strumento di screening nel contesto domestico e di cura primaria. Prima dell'uso è necessario leggere questo manuale, gli accessori, le istruzioni per l'uso, tutte le informazioni precauzionali e le specifiche.
- Questo prodotto è progettato per misurare la temperatura del corpo umano dalla fronte. Non utilizzarlo per altri scopi.
- Questo prodotto deve essere utilizzato come strumento di screening nel contesto domestico e di cura primaria.
- Non utilizzare il termometro in caso presenti malfunzionamenti o in caso sia stato danneggiato in qualunque modo.
- Se il termometro è soggetto a eccessivi sbalzi di temperatura, per esempio perché viene spostato da un luogo più freddo a uno più caldo, è necessario lasciare il termometro per 30 minuti in una stanza in cui la temperatura sia compresa tra 15°C e 40°C (59°F - 104°F).
- Rimuovere le batterie nel caso in cui non si utilizzi l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
- Questo prodotto non è resistente all'acqua, non immergerlo in acqua o in ogni altro tipo di liquido; durante le operazioni di pulizia e disinfezione, seguire le istruzioni nella sezione "Cura e conservazione".
- Non toccare il sensore o il rilevamento a infrarossi con le dita.
- Evitare di effettuare impacchi freddi sulla fronte di pazienti con febbre alta o di effettuare altre operazioni mirate all'abbassamento della temperatura prima di misurare la temperatura corporea.
- Nel caso in cui si misuri la temperatura dalla fronte, selezionare la modalità "body" (corpo); per misurare la temperatura di altri oggetti, liquidi, cibo e altro, selezionare la modalità "surface" (superficie).
- Questo prodotto deve essere utilizzato in un ambiente stabile, se l'ambiente dovesse subire svariati sbalzi di temperatura, controllare il sensore per la presenza di

condensa. Se presente, consultare la sezione “Cura e conservazione” e seguire le linee guida per la rimozione della condensa.

- Non porre l'apparecchio in vicinanza di campi elettrostatici o elettromagnetici potenti, i quali potrebbero avere un effetto sulla precisione dei dati di misurazione.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove, in modo da evitare eventuali danni al prodotto.
- Se la fronte dovesse essere coperta da capelli, sudore, cappelli o sciarpe, la precisione di misurazione potrebbe venirne influenzata.
- I risultati di misurazione del prodotto sono per il solo riferimento personale. In caso di dubbi, misurare la temperatura con altri metodi.



- Questo dispositivo deve essere tenuto fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Quando il dispositivo non viene utilizzato, riporlo in una stanza asciutta e proteggerlo da umidità estrema, calore, lanugine, polvere e luce diretta del sole. Non posizionare oggetti pesanti sulla custodia.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Utilizzare solo la tipologia di batterie consigliata. Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Questo termometro non sostituisce una diagnosi in ospedale.
- Non fare cadere, non disassemblare o modificare il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo nel caso in cui sembri danneggiato o nel caso in cui si noti qualcosa di strano.
- Questo dispositivo è composto da componenti sensibili e deve essere maneggiato con cura. Seguire le condizioni di esercizio e di conservazione descritte nella sezione “Specifiche tecniche”.
- Non effettuare operazioni di manutenzione mentre si utilizza il termometro.
- Durante l'utilizzo, non toccare la batteria e il paziente simultaneamente.
- Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato/ deteriorato/allentato in qualunque modo. L'utilizzo continuo di un'unità danneggiata potrebbe causare infortuni, risultati non corretti o serio pericolo.
- In base all'attuale ricerca scientifica e tecnologica, non si è a conoscenza di potenziali reazioni allergiche.
- Il dispositivo deve essere installato e messo in funzione seguendo le istruzioni e le informazioni fornite nei DOCUMENTI DI ACCOMPAGNAMENTO.

1. Descrizione Generale

Uso previsto

I termometri corporei a distanza a infrarossi sono progettati per essere utilizzati da parte dei consumatori come strumenti di screening per effettuare misurazioni intermit-



tenti e per il monitoraggio della temperatura del corpo umano nel contesto domestico e di cura primaria.

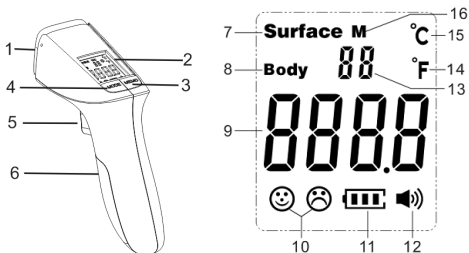
Descrizione del termometro corporeo a distanza a infrarossi

- Principio di funzionamento del dispositivo e introduzione.

I termometri corporei a distanza a infrarossi sono dispositivi portatili, riutilizzabili e a batterie, in grado di misurare la temperatura del corpo umano dalla fronte.

Il principio di funzionamento si basa sulla tecnologia dei sensori a infrarossi. Il sensore IR può emettere svariati segnali durante la misurazione della temperatura di oggetti differenti o in una temperatura ambientale diversa, e l'ASIC può trasformare il segnale proveniente dal sensore IR a un valore digitale, per poi visualizzarlo sul display LCD.

- Descrizione dei controlli e degli indicatori.



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Sensore IR | 9. Indicatore della data |
| 2. Display a cristalli liquidi (LCD) | 10. Indicatore del risultato di misurazione |
| 3. Tasto MODE | 11. Indicatore di batteria scarica |
| 4. Tasto Memo | 12. Indicatore Suono on/off |
| 5. Tasto On/Scan | 13. Numero di memoria |
| 6. Coperchio Vano Batterie | 14. Fahrenheit |
| 7. Modalità surface (superficie) | 15. Celsius |
| 8. Modalità body (corpo) | 16. Indicatore memoria |

Utilizzi del termometro

Termometro Stile	Adulto		Bambino	
	Orecchio	Fronte	Orecchio	Fronte
Termometro corporeo a distanza a infrarossi		✓		✓

Caratteristiche Tecniche

Unità di Misurazione	°C/°F
Modalità di funzionamento	Modalità regolata (modalità body) Modalità diretta (modalità surface)
Zona del corpo di riferimento	Ascellare
Intervallo di output calcolato	Modalità body (corpo): 34,0°C~43,0°C/93,2°F -109,4°F Modalità surface (superficie): 0°C~100°C/32°F~212°F
Intervallo di temperatura misurabili	Modalità body (corpo): 34,0°C~43,0°C/ 93,2°F -109,4°F Modalità surface (superficie): 0°C~100,0°C/ 32°F -212°F
Precisione in laboratorio	Modalità body (corpo): 34,0°C~34,9°C: $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ / 93,2°F -94,8°F: $\pm 0,5^{\circ}\text{F}$; 35,0°C~42,0°C: $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ / 95,0°F -107,6°F: $\pm 0,4^{\circ}\text{F}$; 42,1°C~43,0°C: $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ / 107,8°F -109,4°F: $\pm 0,5^{\circ}\text{F}$;
	Modalità surface (superficie): $\pm 2^{\circ}\text{C}/\pm 3,6^{\circ}\text{F}$.
Risoluzione del display	0.1°C/0.1°F
Retroilluminazione a tre colori (Colore degli allarmi)	35,5-37,3°C / 95,9-99,1°F: Verde (Temperatura normale); 37,4-38,0°C (Punto di allarme) / 99,3-100,4°F: Giallo (Leggera febbre) 38,1-43,0°C / 100,6-109,4°F: Rosso (Febbre alta) Nota: 1. La modalità surface presenta sempre l'illuminazione di colore verde. 2. Nella modalità body, nell'intervallo compreso tra 34,0-35,4°C la luce è verde.
Tempo di spegnimento automatico	≤18s



Tempo di misurazione	≤2s
Distanza di misurazione	1 cm -5cm (0.4 in -2in)
Memoria	50
Requisiti di alimentazione	
Batterie	1,5V (AAA) batteria alcalinaX2 (Tipo IEC LR03)
Intervallo regolabile	2.6V~3.6V
Ambientali	
Condizioni di esercizio	Temperatura di esercizio:15°C~40°C(59°F ~104°F), Umidità relativa ≤85%, pressione atmosferica: 70 Kpa -106 Kpa
Condizioni di trasporto e di conservazione	Temperatura di conservazione:-20°C -55°C / (-4°F - 131°F), Umidità relativa ≤93%, pressione atmosferica: 70 Kpa -106 Kpa
Dimensioni e peso	
Peso (senza batterie)	80g
Misure	L:122mm X W:96mm X H:42mm
Conformità	
Elemento	In conformità con
Classificazione dell'apparecchio	Le normative di sicurezza: EN 60601-1: 2006+A1:2013, EN 60601-1-2: 2015
Tipo di protezione	Apparecchio ad alimentazione interna (a batterie)
Grado di protezione	Parte non applicata
Pannello frontale e etichettatura della confezione	EN ISO15223-1:2016
Temperatura	EN ISO80601-2-56:2017
Ambiente sanitario domestico	EN 60601-1-11:2015

Classificazione di sicurezza per APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI

Protezione contro le scariche elettriche	Apparecchiature elettromedicale ad alimentazione interna
Parte applicata	Parte non applicata
Protezione contro l'ingresso dannoso di acqua o materiale particolato	IP22
Modalità operativa	Funzionamento continuo

Nota: Il dispositivo non deve essere sterilizzato. Da non utilizzare in un AMBIENTE RICCO DI OSSIGENO

2. Funzionamento

2.1 Installazione delle batterie

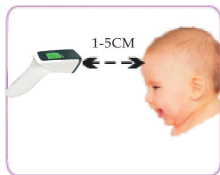
Attenzione: Il termometro corporeo a distanza a infrarossi non funziona se le batterie sono scariche e non può essere caricato da fonti di alimentazione esterne. Installare delle batterie nuove.

1. Tirare il coperchio del vano batterie verso il basso, verso la parte inferiore del termometro corporeo a distanza a infrarossi, e rimuovere il coperchio del vano batterie;
2. Inserire due batterie AAA rispettando la direzione di inserimento in base ai simboli "+" e "-";
3. Chiudere il coperchio del vano batterie.

2.2 Come utilizzare il termometro

Prima di utilizzare il termometro

Assicurarsi di aver letto e compreso appieno tutti gli avvertimenti contenuti nelle istruzioni prima di utilizzare il termometro



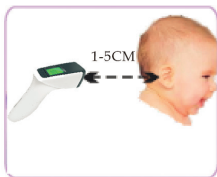
- Il termometro deve essere allineato con la parte centrale della fronte (in mezzo alle sopracciglia, al di sopra di esse) per poter misurare la temperatura corporea e deve essere mantenuta la distanza verticale. Premere il tasto On/Scan, la temperatura misurata verrà visualizzata immediatamente, vedere la figura 2.

Figura 2-Posizione e distanza di misurazione

- Se il termometro è soggetto a eccessivi sbalzi di temperatura, per esempio perché

viene spostato da un luogo più freddo a uno più caldo, è necessario lasciare il termometro per 30 minuti in una stanza in cui la temperatura sia compresa tra 15°C e 40°C.

- La temperatura ambientale del luogo dove si trova la persona a cui misurare la temperatura deve essere stabile, lontano da forti fonti di ventilazione, aria condizionata e così via.
- Nel caso in cui ci si sposti da un luogo più freddo a uno più caldo, è necessario far rimanere il termometro nell'area di misurazione per più di 5 minuti, in modo da essere coerente con la temperatura ambientale dopo la rimisurazione.
- Attendere almeno 1 secondo per la misurazione successiva. Se si effettuano misurazioni continue per più di cinque volte, si consiglia di attendere almeno 30 secondi, dopodiché sarà possibile ricominciare con le proprie misurazioni.



- Non è consentito l'utilizzo del termometro in aree ove il sole sia particolarmente forte.
- Se per qualche ragione la misurazione della temperatura dalla fronte dovesse risultare troppo bassa, è possibile effettuare una prova da dietro le orecchie. Vedere la figura 3.

Figura 3- Allineare il termometro dietro le orecchie per effettuare la misurazione

Impostazioni generali e utilizzo

Avviare la misurazione

1. Accendere il termometro premendo il tasto On/Scan. Il termometro effettuerà un'autodiagnosi con tutti i segmenti visualizzati per 2 secondi.
2. Allineare il termometro con la fronte e fissare la distanza, premere in seguito il tasto di misurazione On/Scan per iniziare la misurazione, leggere il risultato.

Nota: 1) Dopo la visualizzazione completa, si sentirà un suono o un "beep beep beep" per tre volte. Ciò indica che le misurazioni sono state completate e il valore di misurazione della temperatura viene visualizzato sul display LCD, mentre il display retroilluminato assumerà un colore tra rosso, verde e giallo. La luce verde significa che il termometro è pronto per una nuova misurazione. Quando la temperatura è compresa tra 37,4°C e 38,0°C, la luce è gialla e indica una leggera febbre. Prestare attenzione alla temperatura corporea. Quando la temperatura corporea supera i 38,1°C, la luce è rossa e indica una febbre alta. Prendere provvedimenti per l'abbassamento della temperatura o recarsi presso un medico.

- 2) Per accertarsi della precisione di misurazione, attendere almeno 30 secondi dopo 5 misurazioni consecutive.

Cambio di modalità

Quando il dispositivo è acceso, premere il tasto MODE per cambiare dalla modalità "body" alla modalità "surface".

La modalità "body" è utilizzata per la misurazione della temperatura del corpo umano, mentre la modalità "surface" è utilizzata per misurare la temperatura di superficie. (La modalità di default è la modalità "body").

Richiamare e cancellare i dati salvati in memoria

È possibile salvare fino a 50 misurazioni prima che il dispositivo venga spento.

Seguire la procedura indicata sotto:

1. Durante lo stato di avvio o di spegnimento, premere il tasto MEMO per visualizzare la cronologia delle misurazioni.
2. Una cella di memoria vuota mostra "---°C" o "---°F".
3. Le misurazioni possono essere salvate in memoria. Possono essere salvate fino a 50 misurazioni nelle celle di memoria, e i risultati meno recenti verranno automaticamente sovrascritti.
4. Nella modalità di boot, premere il tasto MEMO finché il display LCD non visualizzerà "CLR". Ciò indica che tutti i dati salvati sono stati cancellati con successo

Impostazioni dei parametri

Questo prodotto può essere impostato in base a soggetti di differenti etnie e a differenti situazioni ambientali per far fronte alle diverse caratteristiche della popolazione o degli individui.

Seguire la procedura indicata sotto:

1. Impostazione unità di misura-F1

Nella modalità di boot, tenere premuto il tasto MODE per entrare in F1, dopodiché premere i tasti "MODE" o "MEMO" per cambiare tra le unità di misura della temperatura Celsius e Fahrenheit. Infine, premere il tasto On/Scan per confermare l'unità di misura impostata (l'unità di misura di default è Celsius).

2. Impostazione avviso febbre-F2

Nello stato F1, premere il tasto On/Scan per entrare in F2, dopodiché premere il tasto "MODE" per incrementare la temperatura di 0,1°C e il tasto MEMO per diminuire la temperatura di 0,1°C, tenere premuti i tasti per aumentare la velocità di modifica della temperatura. Infine, premere il tasto On/Scan per salvare le modifiche. (La temperatura di default è 38,1°C).

3. Impostazioni suoni di avviso-F3

Nello stato F2, premere il tasto On/Scan per accedere a F3, dopodiché premere il tasto MODE o MEMO per impostare o togliere la modalità sonora. Premere il tasto On/Scan per confermare le modifiche. (L'impostazione di default prevede la



modalità “sonoro” attivata).

4. Uscire dalle impostazioni

Nello stato F3, premere il tasto On/Scan per uscire dalle impostazioni, lo schermo si spegnerà automaticamente.

Attivazione/disattivazione della modalità “sonoro”

Nella modalità boot premere brevemente il tasto on/off e il tasto MODE nello stesso momento per attivare o disattivare la modalità “sonoro”.

Ripristinare le impostazioni di fabbrica

Nella modalità boot premere brevemente il tasto on/off e il tasto MEMO nello stesso momento. Finché lo schermo LCD non visualizza “rst”. Dopo due secondi, i parametri F1-F3 verranno riportati alle impostazioni di fabbrica.

3. Risoluzione dei problemi

MESSAGGIO	SITUAZIONE	SOLUZIONE
Body °C 	La temperatura rilevata non rientra nel tipico intervallo di temperatura del corpo umano. (34,0~43,0°C o 93,2°F~109,4°F).	Assicurarsi di utilizzare il termometro solo per le misurazioni sulla fronte e non su altre parti del corpo.
Body °C 		
Body °C 	Misurazione effettuata a una distanza compresa tra 1 e 5 cm(0.4-2in)	La distanza di misurazione ottimale è di 1 cm.
	Posizione di misurazione non corretta.	Vedere la figura 2 Posizione di misurazione e distanza.
	Fronte del soggetto coperta da capelli, adesivi antipiretici, sudore, ecc.	I soggetti devono sedersi tranquillamente per 5-10 minuti prima di cominciare con la misurazione.
	Alcune persone presentano una temperatura corporea più bassa della normale.	La preoccupazione principale è la temperatura della febbre

	La temperatura di esercizio supera l'intervallo della temperatura specificata.	Spostarsi a una stanza con una temperatura entro i limiti specificati e aspettare 30 minuti prima di procedere con la misurazione.
	Lo schermo sfarfalla, l'apparecchio si spegne automaticamente.	Riposizionare la batteria, oppure il prodotto è stato danneggiato e deve essere riparato.
	La batteria è scarica. Non è consentito misurare la temperatura.	Installare una nuova batteria
	La temperatura ambientale cambia troppo velocemente	Attendere finché la temperatura ambientale non si sia stabilizzata.
	1) Il dispositivo è spento. 2) La batteria non è stata installata correttamente. 3) La batteria è scarica. 4) Il display non visualizza nulla.	1) Premere nuovamente il tasto ON. 2) Controllare la polarità della batteria. 3) Sostituire con una batteria nuova. 4) Contattare il rivenditore o il centro assistenza.

4. Riposizionare la batteria

1. Aprire e rimuovere il coperchio del vano batteria seguendo l'indicatore sulla superficie del vano batteria. Prima di cambiare la batteria, assicurarsi che il dispositivo sia spento.
2. Rimuovere la batteria e sostituirla con 2 nuove batterie di tipo AAA, assicurandosi di allinearle correttamente secondo quanto riportato all'interno del vano batteria.
3. Rimettere in posizione il coperchio del vano batteria finché fa uno scatto.
4. Non gettare le batterie scariche insieme ai normali rifiuti. Portarle presso centri speciali di raccolta.
5. Se il sistema si spegne dopo aver sostituito le batterie, è possibile ignorare il processo descritto nella norma numero uno. Rimuovere la batteria, attendere 30 secondi e riposizionare la batteria.



Avvertenza

Non ricaricare, disassemblare o gettare nel fuoco.



1. La durata tipica delle batterie nuove e non utilizzate prima è di 2000 misurazioni per un tempo di utilizzo di circa 18s.
2. Utilizzare solo le batterie consigliate, non ricaricare delle batterie non ricaricabili e non gettarle nel fuoco.
3. Rimuovere le batterie se non si utilizzerà il termometro per un lungo periodo di tempo.

5. Pulizia, cura e conservazione

- La lente è molto delicata.
- È molto importante proteggere la lente da sporczia e altri danni.
- Utilizzare un panno pulito e morbido per pulire la superficie del dispositivo e dello schermo LCD. Non utilizzare solventi, né immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Conservare il termometro alla temperatura e all'umidità di conservazione specificate.
- Si consiglia di conservare il termometro in un luogo asciutto e senza polvere.

Si consiglia di conservare il termometro in un luogo asciutto e senza polvere. Non esporre il termometro alla luce diretta del sole, ad alte temperature/ umidità o ad ambienti con condizioni estreme, altrimenti la funzionalità del termometro potrebbe venire intaccata.

Se il termometro è soggetto a eccessivi sbalzi di temperatura, per esempio perché viene spostato da un luogo più freddo a uno più caldo, è necessario lasciare il termometro per 30 minuti in una stanza in cui la temperatura sia compresa tra 15°C e 40°C.

Dichiarazione CEM

1. Il dispositivo deve essere installato e messo in funzione seguendo le istruzioni e le informazioni fornite nei DOCUMENTI DI ACCOMPAGNAMENTO.
Questo prodotto necessita di particolari precauzioni riguardo ai CEM e deve essere installato e utilizzato in base alle informazioni CEM fornite. Il funzionamento di questo dispositivo può essere influenzato da apparecchiatura portatile e mobile RF per le comunicazioni.
2. *Attenzione: Non utilizzare un cellulare o altri dispositivi che emettano campi elettromagnetici vicino all'unità. Ciò potrebbe comportare un funzionamento improprio dell'unità.
3. *Attenzione: Quest'unità è stata accuratamente testata e ispezionata per assicurare utilizzo e prestazioni adeguati!
4. *Attenzione: questa macchina non deve essere utilizzata vicino o essere impilata su altri dispositivi, e nel caso in cui uno di questi utilizzi sia necessario, è necessario verificare il corretto funzionamento della macchina nella configurazione in cui verrà utilizzata.

Guida e dichiarazione del produttore - emissioni elettromagnetiche		
Il termometro corporeo a distanza a infrarossi deve essere utilizzato in un ambiente elettromagnetico conforme alle specifiche riportate sotto. L'utente del termometro corporeo a distanza a infrarossi deve assicurarsi che l'ambiente sia conforme a queste specifiche.		
Test sulle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico - raccomandazioni
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il termometro corporeo a distanza a infrarossi utilizza energia RF solo per la sua funzione interna. Di conseguenza, le emissioni RF decisamente basse rendono improbabile il verificarsi di interferenze con le apparecchiature elettroniche circostanti.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	Il termometro corporeo a distanza a infrarossi è adatto per l'utilizzo in tutti gli stabilimenti al di fuori del contesto domestico e in tutti quegli edifici che siano direttamente collegati alla rete di fornitura a basso voltaggio, la quale rifornisce edifici destinati ad uso residenziale.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Non applicabile	
Fluttuazioni di tensione / sfarfallii IEC 61000-3-3	Non applicabile	

**Guida e dichiarazione del produttore e linee guida – immunità elettromagnetica**

Il termometro corporeo a distanza a infrarossi deve essere utilizzato in un ambiente elettromagnetico conforme alle specifiche riportate sotto. L'utente del termometro corporeo a distanza a infrarossi deve assicurarsi che l'ambiente sia conforme a queste specifiche.

Test di immunità	Livello test IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - indicazioni
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV a contatto ±15 kV aria	±6 kV a contatto ±15 kV aria	Il pavimento deve essere di legno, cemento o piastrelle. Se il pavimento è ricoperto di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4	±2 kV per linee di alimentazione ±1 kV per linee ingresso/uscita	Non applicabile	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale od ospedaliero.
Sovracorrente IEC 61000-4-5	±1 kV da linea/e a linea/e ±2 kV da linea/e a terra	Non applicabile	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale od ospedaliero.
Sbalzi di corrente, brevi interruzioni e variazioni di voltaggio sui cavi di immissione alimentazione IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% dip in UT) per 0,5 cicli 40% UT (60% dip in UT) per 5 cicli 70% UT (30% dip in UT) per 25 cicli <5% UT (>95% dip in UT) per 5 secondi	Non applicabile	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale od ospedaliero. Se l'utente che utilizza il termometro corporeo a distanza a infrarossi ha bisogno di utilizzare il dispositivo in maniera continuativa durante interruzioni dell'impianto elettrico, si consiglia di far sì che il termometro corporeo a distanza a infrarossi venga alimentato da una fonte di energia ininterrotta o da una batteria.
Frequenza di rete (50Hz/60Hz) campo magnetico IEC 61000-4-8	30A/m		La frequenza dei campi magnetici dovrebbe essere al livello di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.

NOTA: UT si riferisce alla tensione di alimentazione AC precedente all'applicazione del livello di test.

Guida e dichiarazione del produttore e linee guida – immunità elettromagnetica

Il termometro corporeo a distanza a infrarossi deve essere utilizzato in un ambiente elettromagnetico conforme alle specifiche riportate sotto. L'utente del termometro corporeo a distanza a infrarossi deve assicurarsi che l'ambiente sia conforme a queste specifiche.

Test di immunità	Livello test IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - indicazioni
RF condotte IEC 61000-4-6	3 Vrms tra 150 kHz e 80 MHz	Non applicabile	L'apparecchiatura mobile e portatile RF per le comunicazioni non deve trovarsi a una distanza minore da ogni parte del termometro corporeo a distanza a infrarossi, cavi inclusi, rispetto a quella consigliata, calcolata dall'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore. Distanza di separazione raccomandata $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P}$ 80MHz to 800MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ 80MHz to 800MHz Dove P è la max. alimentazione in uscita in watt (W) del trasmettitore in conformità al produttore dello stesso e d è la distanza di separazione raccomandata in metri (m). L'intensità dei campi emessi da trasmettitori in radiofrequenza fissi, determinata da un rilevamento elettromagnetico in loco ^a , deve risultare inferiore al livello di conformità corrispondente a ciascuna gamma di frequenza ^b . Possono verificarsi interferenze in prossimità di dispositivi contrassegnati dal seguente simbolo: 
RF irradiata IEC 61000-4-3	10V/m tra 80 MHz e 2,5 GHz	10 V/m	

NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz vale la gamma di frequenza più alta.

NOTA 2 Le presenti linee guida potrebbero non essere applicabili a tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.



a le intensità di campo provenienti da trasmettitori fissi, quali stazioni base per radio telefoni (cellulare / cordless) e radio mobili terrestri, radio amatori, trasmissione radio in AM e FM e trasmissione TV teoricamente non possono essere previste con precisione. Per una valutazione dell'ambiente elettromagnetico creato da trasmettitori RF fissi, è consigliabile prendere in considerazione un'analisi elettromagnetica in loco. La potenza del campo misurato nel luogo in cui si trova il termometro corporeo a distanza a infrarossi supera il livello di conformità RF applicabile riportato sopra, è necessario osservare e verificare il corretto funzionamento del termometro corporeo a distanza a infrarossi. Se viene notato un funzionamento anormale, è necessario adottare delle misure aggiuntive, come per esempio il riorientamento o il riposizionamento del termometro corporeo a distanza a infrarossi.

b Al di sopra della scala di frequenza da 150 kHz a 80 MHz, le ampiezze dei campi dovrebbero essere inferiori a 10 V/m.

Distanza di separazione consigliate tra l'apparecchiatura mobile e portatile RF per le comunicazioni e il termometro corporeo a distanza a infrarossi

Il termometro corporeo a distanza a infrarossi deve essere utilizzato in un ambiente elettromagnetico in cui le interferenze RF irradiate siano controllate. Il cliente o l'utente del termometro corporeo a distanza a infrarossi può contribuire alla prevenzione dell'interferenza elettromagnetica mantenendo una distanza minima tra l'apparecchiatura portatile e mobile RF per le comunicazioni (trasmettitori) e il termometro corporeo a distanza a infrarossi, in base ai consigli sottostanti e in base alla potenza di output massima dell'apparecchiatura di comunicazione.

Potenza nominale massima in uscita dal trasmettitore (W)	Distanza di separazione in base alla frequenza del trasmettitore (m)		
	tra 150 KHz e 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	tra 80 MHz e 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	tra 800 MHz e 2,5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Nel caso di trasmettitori il cui coefficiente massimo di potenza nominale in uscita non rientri nei parametri sopra indicati, la distanza di separazione raccomandata in metri (m) può essere stimata utilizzando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è il livello di potenza nominale massima in uscita del trasmettitore espressa in watt (W) secondo le informazioni fornite dal produttore.

NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz si applica la distanza di separazione per la gamma di frequenza più alta.

NOTA 2 Le presenti linee guida possono non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.

	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso		Seguire le istruzioni per l'uso
	Fabbricante		Data di fabbricazione
	Codice prodotto		Numero di lotto
IP22	Grado di protezione dell'involucro		Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
	Smaltimento RAEE		Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE
	PVC riciclabile		Riciclabile
	Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC (Federal Communications Commission)		Restrizioni sulle sostanze pericolose
	Limite di temperatura		Limite di umidità
	Limite di pressione atmosferica		Numero di serie



Smaltimento: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.



Safety Information

This device may only be used for the purposes described in these instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect application. The non contact infrared body thermometer is designed to minimize the possibility of hazards from errors in the software program by following sound and light engineering design processes, Risk Analysis and Software Validation.

Warning

- The non contact infrared body thermometer is a medical device, and can be used repeatedly, which using life is 5 years.
- The Non Contact Infrared Body Thermometer is to be operated by consumers in the home setting and primary care setting as screening tool. This manual, accessories, Directions for Use, all precautionary information, and specifications should be read before use.
- This product is designed to measure human body temperature on the forehead. Do not use it for any other purpose.
- This product is intended in the home setting and primary care setting as screening tool.
- Do not use the thermometer if it malfunctions or has been damaged in any matter.
- When the ambient temperature of the thermometer changes too much, such as moving the Thermometer from one place of lower temperature to another place of higher temperature, Allow the thermometer to remain in a room for 30 minutes where the temperature is between 15°C to 40°C (59°F- 104°F).
- Remove primary batteries if equipment is not likely to be used for long time.
- This product is not waterproof, do not be immersed in water or other liquid; If cleaning and disinfection, please follow the "Care and Storage" section requirements.
- Do not touch the sensor of infrared detection with your fingers.
- If a cold compress on the forehead fever patients, or take other measures to cool down the temperature data will low, should be avoided in this case to measure body temperature.
- If measure human forehead temperature , please select "body" mode; for measure other objects, liquids, food and other temperature please select "surface" mode.
- This product must be operated in a stable environment, if the ambient environment was mutations, please should be note whether there is fog on the sensor, if any, before using accordance with the "Care and Storage" section to removing the fog.
- Do not near strong electrostatic field or strong magnetic fields, thus avoiding the impact on the accuracy of the measurement data.
- Do not mix the old and new batteries to avoid damage to the product.
- It may affect the accuracy of measurements when the forehead is covered by hair,



perspiration, cap or scarf.

- The measuring result of this product is only for your reference. If you have any doubt, please measure the temperature in other methods.



- The device should be kept out of the reach of children/pets. When not in use, store the device in a dry room and protect it against extreme moisture, heat, lint, dust and direct sunlight. Never place any heavy objects on the storage case.
- Do not throw batteries into fire.
- Only use recommended batteries. Do not use rechargeable batteries.
- This thermometer will irreplaceable the diagnostic in hospitals.
- Do not fall, disassemble or modify the device.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- This device comprises sensitive components and must be treated with caution. Observe the storage and operating conditions described in the 'Technical Specifications' section.
- Not servicing/maintenance while the thermometer is in use.
- When using, shall not touch battery and the patient simultaneously.
- Do not use the device if it is damaged/ degraded/loosened in any way. The continuous use of a damaged unit may cause injury, improper results, or serious danger.
- Based on the current science and technology, other potential allergic reactions are unknown.
- This equipment needs to be installed and put into service in accordance with the information provided in the ACCOMPANYING DOCUMENTS.

1. Overview

Intended Use

The Non Contact Infrared Body Thermometers are designed to be used for intermittent measurement and monitoring of human body temperature by consumers in the home setting and primary care setting as screening tool.

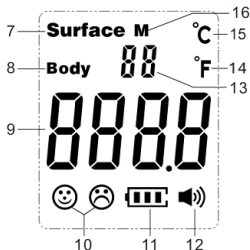
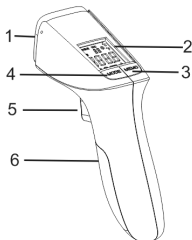
Description of Non Contact Infrared Body Thermometer

- Device principle and introduction
The Non contact infrared body thermometer are hand-held, reusable, battery operated devices, which can measure human body temperature on forehead, the skin temperature on one's forehead.
The operation principle is based on Infrared Sensor technology. The IR sensor can output different signal when measuring different object temperature or in different ambient temperature, and the ASIC can turn the signal from IR Sensor to a digital



value and display it on the LCD.

- Description on Controls and Indicators.



1. IR sensor
2. Liquid crystal display(LCD)
3. MODE button
4. Memo button
5. On/Scan button
6. Battery Cover

9. Data indicator
10. Indicator of measurement result
11. Low Battery indicator
12. Voice on/off indicator
13. Memory Number
14. Fahrenheit
15. Celsius
16. Memory indicator

Thermometer Applications

Thermometer Style	Adult		Pediatric	
	Ear	Forehead	Ear	Forehead
Non Contact Infrared Body Thermometers		√		√

Technical Specifications

Measurement Unit	°C/°F
Operating mode	Adjusted mode (Body mode) Direct mode (surface mode)
Reference Body Site	Axillary
Rated output range	Body mode: 34.0°C~43.0°C / 93.2°F -109.4°F Surface mode: 0°C~100°C / 32°F~212°F
Output Range	Body mode: 34.0°C~43.0°C/ 93.2°F -109.4°F Surface mode: 0°C~100.0°C/ 32°F -212°F
Laboratory Accuracy	Body mode: 34.0°C~34.9°C:±0.3°C / 93.2°F-94.8°F: ±0.5°F; 35.0°C~42.0°C:±0.2°C / 95.0°F-107.6°F: ±0.4°F; 42.1°C~43.0°C:±0.3°C / 107.8°F-109.4°F: ±0.5°F; Surface mode: ±2°C/±3.6°F.
Display Resolution	0.1°C/0.1°F
Three-color Backlight (Color Alarm)	35.5-37.3°C / 95.9-99.1°F: Green (Normal Temperature); 37.4-38.0°C (Alarm point) / 99.3-100.4°F: Yellow (Slight Fever) 38.1-43.0°C / 100.6-109.4°F: Red (High Fever) Note: 1.Surface mode is always with Green backlight. 2. In body mode 34.0-35.4°C is with green backlight.
Auto Power Off Time	≤18s
Measuring Time	≤2s
Measuring Distance	1 cm -5cm (0.4 in -2in)
Memories	50
Power Supply Requirements	
Batteries	1.5V (AAA) Alkaline battery x2 (IEC Type LR03)
Adaptable Range	2.6V~3.6V



Environmental	
Operating Condition	Operating Temperature: 15°C~40°C (59°F ~104°F), Relative Humidity ≤85%, atmospheric pressure:70 Kpa -106 Kpa
Transport and Storage Condition	Storage Temperature:-20°C -55°C / (-4°F - 131°F), Relative Humidity ≤93%, Atmospheric pressure:70 Kpa -106 Kpa
Dimension and Weighting	
Weight (without batteries)	80g
Size	L:122mm X W:96mm X H:42mm
Compliance	
Item	Compliant with
Equipment classification	Safety Standards: EN 60601-1: 2006+A1:2013, EN 60601-1-2: 2015
Type of protection	Internally powered equipment (on battery power)
Degree of protection	Non Applied part
Front panel and case labeling	EN ISO15223-1:2016
Temperature	EN ISO80601-2-56:2017
Home healthcare environment	EN 60601-1-11:2015

Safety classification of ME EQUIPMENT

Protection against electric shock	Internally powered ME equipment
Applied part	Non Applied part
Protection against harmful ingress of water or particulate matter	IP22
Mode of operation	Continuous operation

Note: Not intended to be sterilized. Not for use in an OXYGEN RICH ENVIRONMENT

2. Operation

2.1 Battery installation

Caution: The Non Contact Infrared Body Thermometer does not operate with dead batteries and does not input outer power. Install new batteries.

1. Pull the battery downward, toward the bottom of the Non Contact Infrared Body Thermometer, and remove the battery access door;
2. Insert two pieces AAA size batteries according to the "+" and "-";
3. Close the battery cover.

2.2 How to Operate

Before Applying the Thermometer

Be sure to read and understand all warnings listed of the instructions before use.

- The thermometer is aligned with the middle of the forehead to measure body temperature (between the eyebrows above) and keep the vertical distance, press the On/Scan button, temperature display immediately, see figure 2.



Figure 2-Measuring position and distance

- When the ambient temperature of the thermometer changes too much, such as moving the Thermometer from one place of lower temperature to another place of higher temperature, Allow the thermometer to remain in a room for 30 minutes where the temperature is between 15°C to 40°C.
- The ambient temperature around the test person should be stable, should keep away from the larger flow fan, air-conditioning vents and so on.
- When people moving from one place of lower temperature to another place of higher temperature, should at least remain in the test environment more than 5 minutes, to be consistent with the ambient temperature after the re-measurement.
- Wait at least 1 second for the next measurement. If the continuous measurement of five times, it is recommended to wait at least 30 seconds and then continue measurement.



- You cannot use the thermometer in place where the sun is strong.
- If for some reason the low forehead temperature measurement can try to align behind the ears. See figure 3.

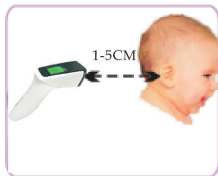


Figure 3- Align behind the ears to measurement

General Setup and Use

Start measuring

1. Turn on the thermometer by pressing the On/Scan button. The thermometer will perform self-test with all segments displayed for 2 seconds.
2. Align staff forehead to keep the distance, and then press the On/Scan button to start the measurement, read the data.

Note: 1) After full display over, you will hear a rattle or “beep beep beep” three times, which means that the measurements have been completed, while the target value of the measured temperature is displayed on the LCD, while backlit display according to the appropriate setting among the three colors red, green, yellow one of. And the Green means ready for next measurement. When 37.4°C-38.0°C, it's yellow, means slight fever warning. Please pay attention to body temperature. When the body temperature is above 38.1°C, it's red, means high fever. Please take action to cool down or go for a doctor.

- 2) To ensure the accuracy of the measurement, wait at least 30 seconds after 5 consecutive measurements.

Mode conversion

When the device is running, pressing the MODE button to cycle conversion between “body” mode and “surface” mode.

“body” mode is used for measuring human body temperature, the “surface “ mode is used to measure the surface temperature. (The factory default is “body” mode).

Recalling and Erasing Memory Data

The last temperature taken before the thermometer powers off is stored in memory, up to 50.

As below step:

1. In the boot or shutdown state, short press the MEMO button to view the history of measured values.
2. An empty memory cell shows "---°C" or "---°F".
3. Temperature readings can be stored in memory. Up to 50 temperature readings can be stored into the memory cells and automatically overwrite historical data.
4. In boot mode, press the MEMO button until the LCD display "CLR", which means that all stored data is cleared completely.

Parameter settings

This product can be set according to the subjects of different colors and different environments data to meet the different characteristics of populations or individuals.

As below step:

1. Unit Set-F1
Under the boot mode, long press the MODE button to enter F1, press the "MODE" or "MEMO" button to switch Celsius and Fahrenheit temperature units, press the On/Scan button to confirm the unit settings (factory default is Celsius).
2. Fever alert set-F2
Under F1 state, press On/Scan button to enter the F2, press the "MODE" button to plus 0.1 °C, press the "MEMO" button decrease 0.1 °C, long press to accelerate the speed of temperature regulation, and finally press the On/Scan button to save. (The factory default is 38.1 °C).
3. Prompt sound settings-F3
Under F2 state, press On/Scan button to enter F3, press MODE button or MEMO button to set voice switch, and press the On/Scan button to confirm the settings. (The factory default is the voice Prompt to open).
4. Exit setting mode
In the F3 mode, press the On/Scan button will automatically turn off the screen, exit setting.

Prompt sound settings ON/OFF function

Under the boot mode, short press power on/off button, at the same time press the MODE button to take on or take off the Prompt sound function.

Restore to factory setting function

Under the boot mode, short press power on/off button, at the same time press the MEMO button. Until LCD display "rst". Two seconds later, former F1-F3 parameter back to factory setting.



3. Troubleshooting

MESSAGE	SITUATION	SOLUTION
Body $^{\circ}\text{C}$ 	Temperature taken in not within Typical human temperature range. (34.0~43.0 $^{\circ}\text{C}$ or 93.2 $^{\circ}\text{F}$ ~109.4 $^{\circ}\text{F}$).	Make sure the forehead thermometer is for forehead measurement, not other human body site.
Body $^{\circ}\text{C}$ 		
Body $^{\circ}\text{C}$ 	Measured over the distance 1-5 cm (0.4-2in).	Optimum measurement distance is 1cm.
	Incorrect test position.	See figure 2 Measuring position and distance.
	Subjects forehead hair, Antipyretic stickers, head with sweat, etc.	Subjects sit quietly 5-10 minutes before the test.
	Some people's body temperature is lower than the general population.	The main concern fever temperature,
Body $^{\circ}\text{C}$ 	Operating temperature exceeds the range of specified temperature.	Move to a room within the operating range wait 30 minutes before taking temperature.
	The screen flicker, automatic turn off.	Replace battery or the product has been damaged, needs repairs.
	Battery capacity is too low. Taking temperature is not allowed.	Install a new battery
	Ambient temperature changes too fast.	Wait until the ambient temperature is stably.



	1) Power is off. 2) Improper battery installation. 3) The battery is exhausted. 4) Display remains blank.	1) Press ON button again. 2) Check the battery polarity. 3) Replace with a new battery. 4) Contact the retailer or service center.
--	---	--

4. Replacing the Battery

1. Open and release battery cover following indicator on the surface of battery cover. Before changing the battery be sure the system is already power off.
2. Remove the battery and replace with 2 new one, type AAA, Make sure align properly as indicated inside the battery cover.
3. Slide the battery cover back in until it snaps in place.
4. Do not dispose of used batteries in household waste. Take them to special local collection sites.
5. In case, if system is latched up after changing battery. You may not follow up the process of rule one. Just take off battery, waiting 30 sec, then load battery again.



Warning

Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.

1. The typical service life of the new and unused batteries is 2000 measurements for the operation time is 18s.
2. Only use the recommended batteries, do not recharge non-rechargeable batteries and do not burn them.
3. Remove the batteries if the thermometer is not to be used for a long period.

5. Cleaning, Care and Storage

- The lens is very delicate.
- It is very important to protect the lens from dirt and damage.
- Use a clean, soft cloth to clean the surface of the device and LCD. Do not use solvents or immerse the device into water or other liquids.
- Always keep the thermometer within the storage temperature and humidity range as specified.
- It is recommended to store the thermometer in a dry location free from dust.

It is recommended to store the thermometer in a dry location free from dust. Do not expose the thermometer to direct sunlight, high temperature/ humidity or any extreme environment, otherwise the function will be reduced.

When the ambient temperature of the thermometer changes too much, such as moving the thermometer from one place of lower temperature to another place of higher



temperature, allow the thermometer to remain in a room for 30 minutes where the temperature is between 15°C to 40°C.

EMC Declaration

1. This equipment needs to be installed and put into service in accordance with the information provided in the ACCOMPANYING DOCUMENTS;
This product needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided, and this unit can be affected by portable and mobile RF communications equipment.
2. * Caution: Do not use a mobile phone or other devices that emit electromagnetic fields, near the unit. This may result in incorrect operation of the unit.
3. * Caution: This unit has been thoroughly tested and inspected to assure proper performance and operation!
4. * Caution: this machine should not be used adjacent to or stacked with other equipment and that if adjacent or stacked use is necessary, this machine should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emission

The Non Contact Infrared Body Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer of the user of the Non Contact Infrared Body Thermometer should assure that it is used in such an environment.

Emission test	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Non Contact Infrared Body Thermometer use RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emission CISPR 11	Class B	The Non Contact Infrared Body Thermometer is suitable for use in all establishments, other than domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The Non Contact Infrared Body Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of Non Contact Infrared Body Thermometer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±15 kV air	±6 kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floor are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	5% UT (>95% dip in UT) for 0.5 cycle 40% UT (60% dip in UT) for 5 cycles 70% UT (30% dip in UT) for 25 cycles <5% UT (>95% dip in UT) for 5 sec	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the Non Contact Infrared Body Thermometer requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the Non Contact Infrared Body Thermometer be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50Hz/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

NOTE: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

**Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity**

The Non Contact Infrared Body Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Non Contact Infrared Body Thermometer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	Not applicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Non Contact Infrared Body Thermometer, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P}$ 80MHz to 800MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ 80MHz to 800MHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, ^a should be less than the compliance level in each frequency range. ^b Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Radiated RF IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz to 2.5 GHz	10 V/m	

NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Non Contact Infrared Body Thermometer is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Non Contact Infrared Body Thermometer should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the Non Contact Infrared Body Thermometer.

b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 10 V/m.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Non Contact Infrared Body Thermometer.

The Non Contact Infrared Body Thermometer is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Non Contact Infrared Body Thermometer can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Non Contact Infrared Body Thermometer as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter (W)	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	150KHz to 80MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80MHz to 800MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800MHz to 2.5GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.



	Caution: read instructions (warnings) carefully		Follow instructions for use
	Manufacturer		Date of manufacture
REF	Product code	LOT	Lot number
IP22	Covering Protection rate		Authorized representative in the European community
	WEEE disposal		Medical Device complies with Directive 93/42/EEC
	Recyclable PVC		Recyclable
FC	This device complies with Part 15 of FCC(Federal Communications Commission) Rules		Restriction of Hazardous Substances
	Temperature limitation		Moisture limitation
	Atmospheric pressure limitation	SN	Serial number



Disposal: The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment.

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.



Informations de sécurité

Cet appareil ne peut être utilisé qu'aux fins décrites dans ces instructions et consignes. Le fabricant ne peut pas être retenu pour responsable des dommages causés par une application inappropriée.

Le thermomètre corporel infrarouge sans contact est conçu pour minimiser les risques d'erreurs dans le programme logiciel en suivant les processus de conception technique du son et de la lumière, l'analyse des risques et la validation du logiciel.

Mise en garde

- Le thermomètre corporel infrarouge sans contact est un appareil médical que vous pouvez utiliser de façon répétée et dont la durée de vie est de 5 ans.
- Le thermomètre corporel infrarouge sans contact doit être utilisé par les consommateurs à domicile et dans le cadre de soins primaires comme outil de dépistage. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi, les accessoires, les instructions d'utilisation, toutes les informations de précaution et les spécifications avant utilisation.
- Ce produit est conçu pour mesurer la température du corps humain sur le front. Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles prévues.
- Ce produit est destiné à l'usage domestique et pour les soins primaires comme outil de dépistage.
- N'utilisez pas le thermomètre s'il fonctionne mal ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- Lorsque la température ambiante du thermomètre change trop, par exemple en déplaçant le thermomètre d'un endroit où la température est plus basse à un autre où elle est plus élevée, laissez le thermomètre dans une pièce pendant 30 minutes où la température est entre 15°C et 40°C (59°F - 104°F).
- Retirez les piles si l'équipement n'est pas susceptible d'être utilisé pendant une longue période.
- Ce produit n'est pas étanche, ne l'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide ; pour le nettoyer et le désinfecter, veuillez suivre les instructions et consignes de la section « Entretien et conservation ».
- Ne touchez pas la sonde de détection infrarouge avec vos doigts.
- Si une compresse froide a été posée sur les patients fébrile au front, ou si vous prenez d'autres mesures pour faire baisser la fièvre, les données de température seront basses ; évitez dans ce cas de mesurer la température corporelle.
- Si vous mesurez la température du front humain, veuillez sélectionner le mode « prise de mesure corporelle » ; pour mesurer d'autres objets, liquides, aliments et autres températures, veuillez sélectionner le mode « prise de mesure en surface ».
- Veuillez utiliser ce thermomètre dans un environnement stable. Si cet environnement change et qu'il y a du brouillard sur le capteur, veuillez suivre les instructions



et consignes indiquées à la section « Entretien et conservation » pour éliminer le brouillard.

- Ne vous approchez pas d'un champ électrostatique ou magnétique puissant, pour ne pas affecter la précision des données de mesure.
- Ne mélangez pas les anciennes et les nouvelles piles afin d'éviter d'endommager le produit.
- Cela peut affecter la précision des mesures lorsque le front est couvert de cheveux, de transpiration, d'une casquette ou d'un foulard.
- Le résultat de mesure de ce produit est uniquement pour votre référence. En cas de doute, veuillez mesurer la température par d'autres méthodes.



- L'appareil doit être conservé hors de portée des enfants / animaux domestiques. Veuillez conserver ce thermomètre, lorsqu'il n'est pas utilisé, dans une pièce sèche et protégez-le contre l'humidité extrême, la chaleur, les peluches, la poussière et la lumière directe du soleil. Ne placez jamais d'objets lourds sur le boîtier de rangement.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Utilisez uniquement des piles recommandées. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Ce thermomètre ne remplace pas le diagnostic dans les hôpitaux.
- Ne faites pas tomber, ne démontez pas et ne modifiez pas le thermomètre.
- N'utilisez pas ce thermomètre si vous pensez qu'il est endommagé ou si vous remarquez quelque chose d'inhabituel.
- Cet appareil comprend des composants sensibles et doit être traité avec prudence. Respectez les conditions de stockage et de fonctionnement décrites dans la section « Spécifications techniques ».
- Pas d'entretien / maintenance lorsque le thermomètre est en cours d'utilisation.
- Lors de l'utilisation, ne touchez pas la pile et le patient simultanément.
- N'utilisez pas le thermomètre s'il est endommagé / dégradé / desserré dans ses parties de quelque façon que ce soit. L'utilisation continue d'un thermomètre endommagé peut causer des blessures, des résultats incorrects ou un grave danger.
- D'autres réactions allergiques potentielles sont inconnues après la science et la technologie actuelles.
- Cet équipement doit être installé et mis en service conformément aux informations fournies dans les DOCUMENTS JOINTS à celui-ci

1. Présentation

Usage prévu

Les thermomètres corporels infrarouge sans contact sont conçus pour être utilisés comme outil de dépistage pour la mesure et la surveillance intermittentes de la tem-

pérature du corps humain par les consommateurs à domicile et dans le cadre des soins primaires.

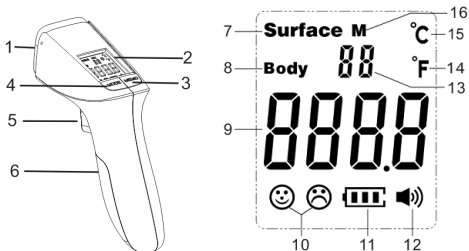
Description du thermomètre infrarouge sans contact

- Présentation et principe du dispositif

Les thermomètres corporels infrarouge sans contact sont des appareils portatifs, réutilisables, fonctionnant sur piles, qui peuvent mesurer la température du corps humain sur le front, le front, la température de la peau sur le front.

Le principe de fonctionnement se base sur la technologie des capteurs infrarouges. Le capteur IR peut émettre un signal différent lors de la mesure de différentes températures d'objet ou à différentes températures ambiantes, et l'ASIC peut transformer le signal du capteur IR en une valeur numérique et l'afficher sur l'écran LCD.

- Description des commandes et des indicateurs.



1. Capteur IR

2. Affichage à cristaux liquides (LCD)

3. Bouton de stockage en mémoire
MODE

4. Bouton de mémorisation MEMO

5. Bouton Marche/Mesure ON/SCAN

6. Couvercle du compartiment de la pile

7. Prise en mesure en surface

8. Prise de mesure corporelle

9. Indicateur de données

10. Indicateur de résultat de mesure

11. Indicateur de batterie faible

12. Activation/désactivation indicateur vocal

13. Numéro de mémoire

14. Fahrenheit

15. Celsius

16. Indicateur de mémoire

**Applications du thermomètre**

Type de thermomètre	Adulte		Enfant	
	Oreille	Front	Oreille	Front
Thermomètres infrarouges sans contact		✓		✓

Caractéristiques techniques

Unité de mesure	°C/°F
Mode de fonctionnement	Mode ajusté (Mode de prise de mesure corporelle ») Mode direct (Mode de prise de mesure en surface »)
Zone corporelle de référence	Aillaire
Plage de sortie nominale	Prise de mesure corporelle : 34,0°C~43,0°C/93,2°F -109,4°F Prise de mesure en surface : 0°C~100°C/32°F~212°F
Plage de résultats	Prise de mesure corporelle :34,0°C~43,0°C/ 93,2°F -109,4°F Prise de mesure en surface : 0°C~100,0°C/ 32°F -212°F
Précision de laboratoire	Prise de mesure corporelle : 34,0°C~34,9°C : ±0,3°C / 93,2°F -94,8°F : ±0,5°F; 35,0°C~42,0°C : ±0,2°C / 95,0°F -107,6°F : ±0,4°F; 42,1°C~43,0°C : ±0,3°C / 107,8°F -109,4°F : ±0,5°F;
	Prise de mesure en surface : ±2°C/±3.6°F .
Résolution d'affichage	0.1°C/0.1°F
Rétro-éclairage tricolore (Couleurs d'alarme)	35,5-37,3°C / 95,9-99,1°F : Vert (température normale); 37,4-38,0°C (Point d'alarme) / 99,3-100,4°F : Jaune (légère fièvre) 38,1-43,0°C / 100,6-109,4°F : Rouge (fièvre élevée) Remarque : 1. La prise de mesure en surface se fait toujours avec un rétro-éclairage vert. 2. Le mode prise de mesure corporelle affiche toujours la température comprise entre 34,0 et -35,4°C avec une rétro-éclairage vert.



Temps pour Arrêt automatique	≤18s
Durée des mesures	≤2s
Distance de mesure	1 cm -5cm (0.4 in -2in)
Mémoires	50
Exigences d'alimentation	
Piles	Pile alcaline 1,5V (AAA) X2 (CEI Type LR03)
Plage adaptable	2.6V~3.6V
Exigences environnementales	
Conditions de fonctionnement	Température de fonctionnement : 15°C~40°C (59°F ~104°F), Humidité Relative ≤85%, Pression atmosphérique : 70 Kpa -106 Kpa
Température de fonctionnement et de stockage	Température de stockage : -20°C -55°C / (-4°F - 131°F), Humidité Relative ≤93%, Pression atmosphérique : 70 Kpa -106 Kpa
Dimension et poids	
Poids (sans piles)	80g
Taille	L:122mm X W:96mm X H:42mm
Conformité	
Article	Conforme à
Classification des équipements	Normes de sécurité : EN 60601-1: 2006+A1:2013, EN 60601-1-2: 2015
Type de protection	Équipement alimenté en interne (sur batterie)
Degré de protection	Partie non appliquée
Étiquettes du panneau avant et du boîtier	EN ISO15223-1:2016
Température	EN ISO80601-2-56:2017
Contexte : soins à domicile	EN 60601-1-11:2015

Classification de sécurité de ME EQUIPMENT

Protection contre les décharges électriques	Équipement ME, alimenté en interne
Partie appliquée	Partie non appliquée
Protection contre la pénétration nocive d'eau ou de particules	IP22
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu

Remarque : Pas conçu pour être stérilisé. Ne pas utiliser dans un ENVIRONNEMENT RICHE EN OXYGÈNE.

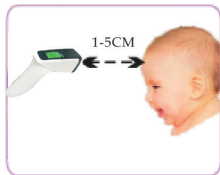
2. Fonctionnement**2.1 Installation des piles**

Mise en garde : Le thermomètre corporel à infrarouge sans contact ne fonctionne pas avec des piles épuisées et n'a pas d'alimentation sur secteur. Installez de nouvelles piles.

1. Tirez la pile vers le bas, en direction du thermomètre corporel infrarouge sans contact, et retirez la porte d'accès à la pile ;
2. Insérez deux piles de taille AAA en respectant les polarités « + » et le « - » ;
3. Fermez le couvercle des piles.

2.2 Comment utiliser le thermomètre**Avant d'appliquer le thermomètre**

Veillez à lire et à comprendre tous les avertissements figurant dans les instructions avant d'utiliser le produit.



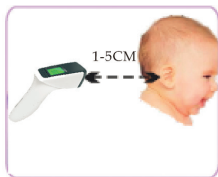
- Alignez le thermomètre avec le milieu du front pour mesurer la température du corps (entre les sourcils mais plus haut) et gardez la distance verticale, puis appuyez sur le bouton de mesure ON/SCAN ; la température s'affiche immédiatement, voir Figure 2.

Figure 2-Position et distance pour prendre la mesure

- Lorsque la température ambiante du thermomètre change trop, par exemple en déplaçant le thermomètre d'un endroit où la température est plus basse à un autre où

elle est plus élevée, laissez le thermomètre dans une pièce pendant 30 minutes où la température est entre 15°C et 40°C.

- La température ambiante autour de la personne testée doit être stable. Le patient doit rester à l'écart du ventilateur à débit plus important, des bouches de climatisation, etc.
- Si des patients se déplacent d'un endroit à température plus basse vers un autre endroit à température plus élevée, ils doivent au moins rester dans l'environnement de mesure de la température pendant plus de 5 minutes, pour une valeur de mesure cohérente avec la température ambiante après la nouvelle mesure.
- Attendez au moins 1 seconde pour la prochaine mesure. En cas de prise de mesure de cinq fois de suite, veuillez attendre au moins 30 secondes, puis de continuer la mesure.



- Vous ne pouvez pas utiliser le thermomètre dans un endroit où très ensoleillé et donc très chaud.
- Si, pour une raison quelconque, la mesure de la température frontale est trop basse, essayez l'alignement du thermomètre derrière les oreilles. Voir figure 3.

Figure 3- Alignement derrière les oreilles pour mesurer la température

Configuration générale et utilisation

Commencer la prise de mesure

1. Allumez le thermomètre en appuyant sur le bouton Marche/Mesure ON/SCAN. Le thermomètre effectuera un autodiagnostic avec tous les segments affichés pendant 2 secondes.
2. Alignez le thermomètre avec le front du personnel en gardant la distance, puis appuyez sur le bouton Marche/Mesure ON/SCAN pour lancer la mesure, lire les données.

Remarque : 1) Après l'affichage complet, vous entendrez trois fois un cliquetis ou « bip bip bip », indiquant que les mesures sont terminées, tandis que la valeur cible de la température mesurée s'affiche sur l'écran LCD, tandis que l'affichage rétro-éclairé est de l'une des trois couleurs rouge, vert, jaune, selon le réglage. Le vert indique que l'appareil est prêt pour la prise de mesure suivante. Quand la température relevée se situe entre 37,4°C et 38,0°C, la lumière est jaune pour indiquer une légère fièvre. Veuillez faire attention à la température corporelle. Quand la température corporelle dépasse 38,1°C, la lumière est rouge pour indiquer une température élevée. Dans



ce cas, veuillez prendre des mesures pour faire baisser la fièvre ou consulter un médecin.

2) Pour garantir la précision de la mesure, attendez au moins 30 secondes après 5 mesures consécutives.

Changer le mode de prise de mesure

Lorsque l'appareil fonctionne, appuyez sur le bouton MODE pour basculer entre le mode « prise de mesure corporelle » et le mode « prise de mesure en surface ».

le mode « prise de mesure corporelle » est utilisé pour mesurer la température du corps humain, tandis que le mode « prise de mesure en surface » est utilisé pour mesurer la température en surface. (Le thermomètre est configuré par défaut sur le mode « prise de mesure corporelle »).

Rappeler et effacer des données en mémoire

La dernière température prise avant l'arrêt du thermomètre est stockée en mémoire. Capacité de stockage jusqu'à 50 valeurs.

Suivre les étapes ci-dessous :

1. En état d'initialisation ou d'arrêt, appuyez brièvement sur le bouton MEMO pour afficher l'historique des valeurs mesurées.
2. Une cellule mémoire vide affiche « ---°C » ou « ---°F ».
3. Les lectures de température peuvent être stockées en mémoire. Jusqu'à 50 lectures de température peuvent être enregistrées dans les cellules mémoire et l'historique des données est écrasé automatiquement.
4. En mode initialisation, appuyez sur le bouton MEMO jusqu'à ce que « CLR » s'affiche LCD, ce qui signifie que toutes les données stockées sont complètement effacées.

Configuration des paramètres

Ce produit peut être paramétré en fonction des patient de différente origine ethnique d'environnements différents pour répondre aux différentes caractéristiques des populations ou des individus.

Suivre les étapes ci-dessous :

1. Configuration de l'unité-F1

En mode de démarrage, appuyez longtemps sur le bouton « MODE » pour entrer dans F1. Appuyez sur le bouton « MODE » ou « MEMO » pour changer les unités de température Celsius et Fahrenheit, appuyez sur le bouton « On/Scan » pour confirmer les réglages des unités (la valeur par défaut est Celsius).

2. Configuration d'alerte de fièvre-F2

En mode F1, appuyez sur le bouton « On/Scan » pour entrer dans le mode F2, appuyez sur le bouton « MODE » pour augmenter de 0,1°C, appuyez sur le bouton « MEMO » pour diminuer de 0,1°C, appuyez longtemps pour accélérer la vitesse de régulation de la température, et enfin appuyez sur le bouton « On/Scan » pour



enregistrer. (Le paramétrage usine par défaut est de 38,1°C).

3. Configuration de l'avertisseur sonore-F3

En mode F2, appuyez sur le bouton On/Scan pour entrer en mode F3, appuyez sur le bouton MODE ou le bouton MEMO pour régler le commutateur vocal, et appuyez sur le bouton On/Scan pour confirmer les réglages. (La valeur par défaut est l'invitation vocale à ouvrir).

4. Quitter le mode de configuration

En mode F3, appuyez sur le bouton On/Scan pour éteindre automatiquement l'écran et quitter la configuration.

Activation / désactivation des paramètres de la fonction sonore

En mode d'initialisation, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt et appuyez en même temps sur le bouton MODE pour activer ou désactiver la fonction d'alerte sonore.

Rétablir le paramétrage d'usine

En mode d'initialisation, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt et appuyez en même temps sur le bouton MEMO, jusqu'à ce que « rst » s'affiche sur l'écran LCD. Deux secondes plus tard, le paramètre précédent F1-F3 est de nouveau paramétré selon la configuration d'usine.

3. Dépannage

MESSAGE	SITUATION	SOLUTION
Body °C 	Température prise en dehors de la plage de température humaine typique. (34,0~43,0°C ou 93,2°F~109,4°F).	Assurez-vous que le thermomètre frontal est destiné à la mesure du front et non à une autre zone corporelle.
Body °C 		
Body °C 	Mesure à une distance de plus de 1-5 cm (0,4-2in)	La distance de mesure optimale est de 1 cm.
	Mauvaise position de test	Voir figure 2 Mesure de la position et de la distance.
	Cheveux sur le front du patient, autocollants antipyrétiques, tête avec sueur, etc.	Les patients doivent s'asseoir tranquillement 5 - 10 minutes avant le test.



	La température corporelle de certaines personnes est inférieure à celle de la population générale.	Mesure principale à prendre avant de mesurer la fièvre.
	La température de fonctionnement dépasse la plage de température spécifiée.	Déplacez-vous dans une pièce dont la température est comprise dans la plage de fonctionnement, attendez 30 minutes avant de prendre la température.
	L'écran vacille, s'éteint automatiquement.	Remplacez la batterie, si le problème persiste c'est que le produit a été endommagé, et une réparation s'impose.
	La capacité de la batterie est trop faible. Impossible de mesurer la température.	Insérez une nouvelle pile.
	La température ambiante change trop rapidement.	Attendre que la température ambiante soit stable.
	1) L'alimentation est coupée. 2) Mauvaise insertion de la pile. 3) La pile est épuisée. 4) L'affichage reste vide.	1) Appuyez à nouveau sur le bouton ON. 2) Vérifiez la polarité de la pile. 3) Remplacez-cette pile par une nouvelle. 4) Contactez le revendeur ou le service après-vente.

4. Remplacement de la pile

- Ouvrez et dégagez le couvercle du compartiment de la pile en suivant l'indicateur sur sa surface. Avant de changer de pile, assurez-vous que le thermomètre est à l'arrêt.
- Retirez la pile et remplacez-la par deux nouvelles piles de type AAA, en veillant à les installer correctement comme indiqué à l'intérieur du couvercle de la pile.
- Faites glisser le couvercle du compartiment de la pile jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères. Apportez-les dans des sites de tri et recyclage prévus à cet effet.



5. Vérifiez, si le système est verrouillé après avoir changé la pile. Vous ne pouvez pas suivre le processus de la première règle. Retirez tout simplement la batterie, attendez 30 secondes, puis rechargez la pile.

**Mise en garde**

Évitez de recharger, démonter ou jeter la pile au feu.

1. La durée de vie typique des piles neuves et inutilisées est de 2.000 mesures pour une durée de fonctionnement de 18 secondes.
2. Utilisez uniquement les piles recommandées, ne rechargez pas les piles non rechargeables et ne les brûlez pas.
3. Retirez les piles si le thermomètre ne doit pas être utilisé pendant une longue période.

5. Nettoyage, entretien et conservation

- La lentille est très fragile.
- Il est très important de la protéger de la saleté et des dommages.
- Utilisez un chiffon propre et doux pour nettoyer la surface du thermomètre et de l'affichage LCD. N'utilisez pas de solvants et ne plongez pas le thermomètre dans l'eau ou d'autres liquides.
- Toujours conserver le thermomètre dans la plage de température et d'humidité indiquée sur sa conservation.
- Veuillez conserver le thermomètre dans un endroit à l'abri de l'humidité et de la poussière.

Veuillez conserver le thermomètre dans un endroit à l'abri de l'humidité et de la poussière. N'exposez pas le thermomètre à la lumière directe du soleil, à une température / humidité élevée ou à tout environnement extrême, pour ne pas nuire à son bon fonctionnement.

Lorsque la température ambiante du thermomètre change trop, par exemple en déplaçant le thermomètre d'un endroit où la température est plus basse à un autre où elle est plus élevée, laissez le thermomètre dans une pièce pendant 30 minutes où la température est entre 15°C et 40°C.



Déclaration CEM

1. Cet équipement doit être installé et mis en service conformément aux informations fournies dans les DOCUMENTS JOINTS à celui-ci ;
Ce produit nécessite des précautions particulières concernant la CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies, et cet appareil peut être affecté par des équipements de communication RF portables et mobiles.
2. *Attention : N'utilisez pas de téléphone portable ou d'autres appareils émettant des champs électromagnétiques à proximité de l'appareil. Cela peut entraîner le mauvais fonctionnement du thermomètre.
3. *Attention : Ce thermomètre a été soigneusement testé et inspecté pour garantir des performances et un fonctionnement corrects !
4. *Attention : ce thermomètre ne doit pas être utilisé à côté ou empilé avec d'autres équipements et si une utilisation adjacente ou empilée est nécessaire, cette machine doit être surveillée pour s'assurer du bon fonctionnement normal à la configuration dans laquelle elle sera utilisée.

Directives et déclaration de fabrication - émission électromagnétique		
Le thermomètre infrarouge sans contact est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre corporel infrarouge sans contact doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – indications
Émissions d'ondes radio (RF) CISPR 11	Groupe 1	Le thermomètre corporel infrarouge sans contact utilise l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Par conséquent, ses émissions de RF sont très faibles et ne peuvent pas causer d'interférences à proximité d'appareils électriques.
Émissions d'ondes radio (RF) CISPR 11	Classe B	Le thermomètre infrarouge sans contact convient à tous les établissements autres que domestiques et ceux directement connectés au réseau public d'alimentation basse tension qui alimente les bâtiments à usage domestique.
Émissions de courant harmonique CEI 61000-3-2	Non applicable	
Fluctuations de tension / papillotement CEI 61000-3-3	Non applicable	

Instructions et déclaration du fabricant sur la résistance aux émissions électromagnétiques			
Le thermomètre infrarouge sans contact est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre corporel infrarouge sans contact doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test de résistance	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électroma- gnétique - instructions
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	±6 kV contact ±15 kV air	±6 kV contact ±15 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carrelage. Si le plancher est recouvert de maté- riel synthétique, il doit contenir une humidité d'au moins 30%.
Transitoires rapides/en sèves CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimenta- tion en électricité ± 1 kV pour les lignes d'entrée/ sortie	Non applicable	Les caractéristiques de l'ali- mentation principale doivent correspondre à celles d'un établissement commercial ou hospitalier normal.
Surtension CEI 61000-4-5	± 1 kV de ligne(s) à ligne(s) ± 2 kV de ligne(s) à la terre	Non applicable	Les caractéristiques de l'ali- mentation principale doivent correspondre à celles d'un établissement commercial ou hospitalier normal.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension au niveau des lignes d'alimen- tation électrique en entrée CEI 61000-4-11	<5% UT (>95% dip in UT) pour cycle 0,5 40% UT (60% dip in UT) pour 5 cycles 70% UT (30% dip in UT) pour 25 cycles <5% UT (>95% dip in UT) pendant 5 s	Non applicable	Les caractéristiques de l'ali- mentation principale doivent correspondre à celles d'un établissement commercial ou hospitalier normal. Si l'utilisa- teur utilise de manière continue le thermomètre infrarouge sans contact, il est recommandé d'avoir recours à une alimen- tation sans coupure ou à une autre pile.
Fréquence de puis- sance (50Hz/60Hz) Champ magnétique CEI 61000-4-8	30A/m	30 A / m	Les champs magnétiques à fré- quence industrielle doivent être caractéristiques de ceux utilisés dans un environnement com- mercial ou hospitalier typique.

REMARQUE : l'UT est la tension secteur c.a. avant l'application du niveau de test.

**Instructions et déclaration du fabricant sur la résistance aux émissions électromagnétiques**

Le thermomètre infrarouge sans contact est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre corporel infrarouge sans contact doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test de résistance	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - instructions
Ondes radio émises CEI 61000-4-6	3 Vrms De 150 kHz à 80 MHz	Non applicable	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à une distance plus proche d'une partie quelconque du thermomètre corporel infrarouge sans contact, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P} \quad 80\text{MHz to } 800\text{MHz}$ $d = 2.3 \sqrt{P} \quad 80\text{MHz to } 800\text{MHz}$ Là où P est la tension maximale en sortie de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et où d est la distance de séparation recommandée exprimée en mètres (m). Le champ de force émis par l'émetteur d'ondes radio fixe, selon un relevé électromagnétique mené sur site,^a devrait être plus faible que le niveau de conformité pour toutes les plages de fréquence.^b Des interférences peuvent se créer à proximité d'un appareil portant le symbole 
Ondes radio rayonnées CEI 61000-4-3	10V / m De 80 MHz à 2,5 GHz	10 V / m	

REMARQUE 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 : Ces lignes directrices pourraient ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.



a L'intensité de champ magnétique d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour radiotéléphones (cellulaire/sans fil) et radios mobiles terrestres, radioamateurs, émissions radio AM et FM et émissions TV, ne peut pas être prédite théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique créé par des émetteurs fixes d'ondes radio, il est nécessaire de mener un relevé sur site. Si l'intensité du champ mesurée à l'endroit où le thermomètre corporel infrarouge sans contact est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, ce thermomètre doit être surveillé pour s'assurer de son bon fonctionnement. Si l'on constate des résultats anormaux, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, par exemple en réorientant ou en déplaçant le thermomètre corporel infrarouge sans contact.

b Dans la gamme de fréquences allant de 150 kHz à 80 MHz, le champ électrique doit être inférieur à 10 V/m.

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le thermomètre corporel infrarouge sans contact.

Le thermomètre corporel infrarouge sans contact est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du thermomètre corporel infrarouge sans contact peut aider à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le thermomètre comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Tension maximale de l'émetteur en sortie (W)	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur (m)		
	De 150 KHz à 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	De 80 MHz à 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	De 800 MHz à 2,5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Pour les émetteurs pour lesquels la tension maximale en sortie n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la tension maximale de l'émetteur en sortie watts (W), indiquée par le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 : ces recommandations ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.



	Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)		Suivez les instructions d'utilisation
	Fabricant		Date de fabrication
REF	Code produit	LOT	Numéro de lot
IP22	Degré de protection de l'enveloppe	EC REP	Représentant autorisé dans la Communauté européenne
	Disposition DEEE		Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE
	PVC recyclable		Recyclable
FCC	Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC (Federal Communications Commission)		Restrictions sur les substances dangereuses
	Limites de température		Limites d'humidité
	Limites de pression atmosphérique	SN	Numéro de série



Élimination des déchets d'EEE: Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent remettre leurs appareils usagés à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.



Información de Seguridad

Este producto solo puede utilizarse para los fines descritos en estas instrucciones. El fabricante no será responsable de los daños causados por una aplicación incorrecta de este.

El termómetro corporal de infrarrojos sin contacto está diseñado para minimizar la posibilidad de peligros por errores en el programa de software siguiendo los procesos de diseño de ingeniería de sonido y luz, el análisis de riesgos y la validación del software.

Advertencia

- El termómetro corporal de infrarrojos sin contacto es un producto sanitario y puede ser usado repetidamente, que tiene una vida útil de 5 años.
- El Termómetro Corporal de Infrarrojos sin Contacto será operado por los consumidores en ámbito domésticos y de atención primaria como una herramienta de detección. Este manual, los accesorios, las instrucciones de uso, toda la información de precaución y las especificaciones deben ser leídas antes de su uso.
- Este producto está diseñado para medir la temperatura del cuerpo humano en la frente. No lo use para ningún otro propósito.
- Este producto está destinado a ser utilizado en el ámbito doméstico y de atención primaria como herramienta de detección.
- No utilizar el termómetro si no funciona bien o si ha sido dañado.
- Cuando la temperatura ambiente del termómetro cambia demasiado, tal como el traslado del termómetro de un lugar con temperatura más baja a otro con temperatura más alta, permita que el termómetro permanezca en una habitación por 30 minutos donde la temperatura esté entre 15°C y 40°C (59°F - 104°F).
- Retirar las pilas si es probable que el equipo no se utilice durante un largo período de tiempo.
- Este producto no es impermeable, no se debe sumergir en agua u otro líquido; si se limpia y desinfecta, respetar los requisitos de la sección "Cuidado y Almacenamiento".
- No tocar el sensor de detección de infrarrojos con los dedos.
- Si hay una compresa fría en la frente de los pacientes con fiebre o se toman otras medidas para bajar la temperatura, se debe evitar en este caso medir la temperatura corporal.
- Si mide la temperatura de la frente humana, seleccionar el modo "corporal"; para medir otros objetos, líquidos, alimentos y otras temperaturas seleccionar el modo "superficie".
- Este producto debe funcionar en un ambiente estable, si en el ambiente se produjeron alteraciones, debe tenerse en cuenta si hay niebla en el sensor, si la hay,



consultar la sección “Cuidado y Almacenamiento” para eliminar la niebla.

- No acercarse a un campo electrostático o a un campo magnético fuerte, para evitar que pueda afectar a la precisión de los datos de medición.
- No mezclar las pilas viejas y las nuevas para evitar que se dañe el producto.
- Puede afectar a la exactitud de las mediciones cuando en la frente hay pelo, sudor, una gorra o una bufanda.
- El resultado de la medición de este producto es solo para referencia personal. Si hay alguna duda, se ruega medir la temperatura con otros métodos.



- El dispositivo debe mantenerse fuera del alcance de los niños/mascotas. Cuando no se utilice, guardar el dispositivo en una habitación seca y protegerlo contra la humedad extrema, el calor, las pelusas, el polvo y la luz solar directa. Nunca colocar ningún objeto pesado en el estuche.
- No arrojar las pilas al fuego.
- Use solo las pilas recomendadas. No utilizar pilas recargables.
- Este termómetro será insustituible para el diagnóstico en los hospitales.
- No hacer caer, desmontar o modificar el producto.
- No utilizar este producto si se cree que está dañado o si se nota algo fuera de lo normal.
- Este dispositivo contiene componentes sensibles y debe ser tratado con precaución. Respetar las condiciones de almacenamiento y funcionamiento descritas en la sección ‘Especificaciones Técnicas’.
- No se puede hacer el mantenimiento mientras el termómetro esté en uso.
- Al usarlo, no se deben tocar las pilas y el paciente simultáneamente.
- No utilizar el producto si está dañado o presenta cualquier alteración. El uso continuo de una unidad dañada puede causar lesiones, resultados inadecuados o un grave peligro.
- Según la ciencia y la tecnología actuales, se desconocen otras posibles reacciones alérgicas.
- Este equipo se debe instalar y poner en funcionamiento de acuerdo con la información proporcionada en los DOCUMENTOS ADJUNTOS

1. Descripción general

Uso previsto

Los Termómetros Corporales de Infrarrojos sin contacto están diseñados para ser utilizados para medidas intermitentes y monitoreo de la temperatura del cuerpo humano por parte de los consumidores en ambientes domésticos y de cuidado primario como una herramienta de reconocimiento.

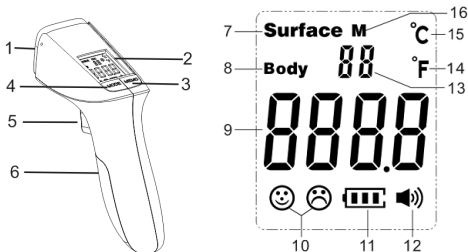
Descripción del termómetro corporal de infrarrojos sin contacto

- Introducción y principio del dispositivo

Los Termómetros Corporales de Infrarrojos sin contacto son dispositivos de mano, reutilizables que funcionan con pilas, los cuales pueden medir la temperatura del cuerpo humano en la frente, la temperatura de la piel en la frente de alguien.

El principio de funcionamiento se basa en la tecnología del sensor de infrarrojos. El sensor de IR puede emitir una señal diferente cuando se mide una temperatura de objeto diferente o en una temperatura ambiente diferente, y el ASIC puede convertir la señal del sensor IR en un valor digital y mostrarlo en la pantalla LCD.

- Descripción acerca de los Controles e Indicadores.



1. Sensor de infrarrojos
2. Pantalla de cristal líquido (LCD)
3. Botón de MODO
4. Botón de Memo
5. Botón de Encendido/Scan
6. Cubierta de las pilas
7. Modo de superficie
8. Modo corporal

9. Indicador de datos
10. Indicador del resultado de la medición
11. Indicador de batería baja
12. Indicador de voz on/off
13. Número de memoria
14. Fahrenheit
15. Celsius
16. Indicador de memoria

**Aplicaciones del termómetro**

Termómetro Modelo	Adultos		Pediátrico	
	Oído	Fronte	Oído	Fronte
Termómetros corporales de infrarrojos sin contacto		✓		✓

Especificaciones técnicas

Unidad de medida	°C/°F
Modo de funcionamiento	Modo de ajuste (Modo corporal) Modo directo (modo de superficie)
Sitio del cuerpo de referencia	Axilar
Rango de salida nominal	Modo corporal: 34.0°C~43.0°C / 93.2°F -109.4°F Modo de superficie: 0°C~100°C / 32°F~212°F
Rango de Salida	Modo corporal: 34.0°C~43.0°C / 93.2°F -109.4°F Modo de superficie: 0°C~100.0°C / 32°F -212°F
Precisión del laboratorio	Modo corporal: 34.0°C~34.9°C: ±0.3°C / 93.2°F -94.8°F: ±0.5°F; 35.0°C~42.0°C: ±0.2°C / 95.0°F -107.6°F: ±0.4°F; 42.1°C~43.0°C: ±0.3°C / 107.8°F -109.4°F: ±0.5°F;
	Modo de superficie: ±2°C/±3.6°F.
Resolución de la pantalla	0.1°C/0.1°F
Luz tricolor de fondo (Alarma de Color)	35.5-37.3°C / 95.9-99.1°F: Verde (Temperatura normal); 37.4-38.0°C (Punto de alarma) / 99.3-100.4°F: Amarillo (Fiebre leve) 38.1-43.0°C / 100.6-109.4°F: Rojo (Fiebre alta) Nota: 1. El modo de superficie siempre es con luz de fondo verde. 2. En el modo corporal 34.0-35.4°C es con luz de fondo verde.
Tiempo de Apagado Automático	≤18s
Tiempo de medición	≤2s



Medición de la distancia	1 cm -5cm (0.4 in -2in)
Memorias	50
Requisitos de la fuente de alimentación	
Pilas	1.5V (AAA) 2 Pilas alcalinas (IEC Tipo LR03)
Rango adaptable	2.6V~3.6V
Ambiental	
Condiciones de funcionamiento	Temperatura de Funcionamiento:15°C~40°C (59°F ~104°F), Humedad Relativa ≤85%, presión atmosférica:70 Kpa -106 Kpa
Condiciones de transporte y almacenamiento	Temperatura de almacenamiento:-20°C - 55°C / (-4 °F - 131°F), Humedad Relativa ≤93%, presión atmosférica:70 Kpa -106 Kpa
Dimensión y peso	
Peso (sin pilas)	80g
Tamaño	L:122mm X W:96mm X H:42mm
Cumplimiento	
Artículo	Cumpliendo con
Clasificación del equipo	Normas de seguridad: EN 60601-1: 2006+A1:2013, EN 60601-1-2: 2015
Tipo de protección	Equipo alimentado internamente (con pilas)
Grado de protección	Parte no aplicada
Panel frontal y etiquetado de la caja	EN ISO15223-1:2016
Temperatura	EN ISO80601-2-56:2017
Entorno de atención doméstica	EN 60601-1-11:2015

**Clasificación de seguridad del ME EQUIPMENT**

Protección contra descargas eléctricas	ME EQUIPMENT alimentado internamente
Parte aplicada	Parte no aplicada
Protección contra el ingreso perjudicial de agua o partículas	IP22
Modo de operación	Funcionamiento continuo

Nota: No está previsto para ser esterilizado. No para su uso en un AMBIENTE RICO EN OXÍGENO.

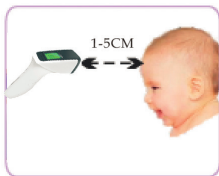
2. Funcionamiento**2.1 Instalación de las pilas**

Atención: El termómetro corporal de infrarrojos sin contacto no funciona con pilas agotadas y no introduce energía externa. Instalar nuevas pilas.

1. Tirar de la pila hacia abajo, hacia la parte inferior del termómetro corporal de infrarrojos sin contacto, y quitar la puerta de acceso a la pila;
2. Introducir dos pilas de tamaño AAA de acuerdo con el "+" y "-";
3. Cierre la cubierta de la batería

2.2 Cómo operarlo**Antes de aplicar el termómetro**

Asegúrese de leer y comprender todas las advertencias en la lista de las instrucciones antes de su uso.



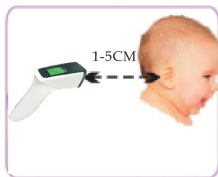
- El termómetro está alineado con el centro de la frente para medir la temperatura corporal (entre las cejas en la parte superior) y manteniendo la distancia vertical, presione el botón de Encendido/Scan, la temperatura se muestra inmediatamente, véase la figura 2.

Figura 2-Medir la posición y la distancia

- Cuando la temperatura ambiente del termómetro cambia demasiado, tal como el traslado del termómetro de un lugar con temperatura más baja a otro con temperatura más alta, permita que el termómetro permanezca en una habitación por 30

minutos donde la temperatura esté entre 15°C y 40°C.

- La temperatura ambiente alrededor del sujeto de prueba debe ser estable, debe mantenerse alejada del ventilador de mayor flujo, de los conductos de aire acondicionado, etc.
- Cuando las personas se desplazan de un lugar de temperatura más baja a otro de temperatura más alta, deben permanecer por lo menos en el entorno del test más de 5 minutos, para ser coherentes con la temperatura ambiente después de la nueva medición.
- Esperar al menos 1 segundo para la siguiente medición. Si la medición se repite cinco veces, se recomienda esperar al menos 30 segundos y luego continuar la medición



- No se puede usar el termómetro en un lugar donde el sol es fuerte.
- Si por alguna razón la medición de la temperatura de la frente baja puede tratar de alinearse detrás de las orejas. Véase la figura 3.

Figura 3- Alinear detrás de las orejas para medir

Configuración y uso general

Comenzar la medición

1. Encienda el termómetro presionando el botón de Encendido/Scan. El termómetro realizará una autocomprobación con todos los segmentos visualizados durante 2 segundos.
2. Alinee la frente de la persona para mantener la distancia y luego presione el botón de Encendido/Scan para iniciar la medición, lea la información.

Nota: Una vez terminada la visualización completa, se oirá un sonido o un “bip bip bip” tres veces, lo que significa que las mediciones se han completado, mientras que el valor objetivo de la temperatura medida se muestra en la pantalla LCD, mientras que la pantalla retroiluminada según el ajuste apropiado entre los tres colores rojo, verde, amarillo. Y la luz Verde indica que está listo para una nueva medición. Cuando la temperatura es de 37.4°C-38.0°C, está en amarillo, esto indica advertencia de fiebre leve. Se ruega prestar atención a la temperatura corporal. Cuando la temperatura corporal está sobre 38.1°C, está en rojo, esto indica fiebre alta. Intentar bajar la fiebre o acudir al médico.



- 2) Para asegurar la exactitud de la medición, esperar al menos 30 segundos tras 5 mediciones consecutivas.

Modo conversión

Cuando el dispositivo está en funcionamiento, presionando el botón MODO para hacer un ciclo de conversión entre el modo "corporal" y el modo de "superficie".

El modo "corporal" se utiliza para medir la temperatura del cuerpo humano, el modo de "superficie" se utiliza para medir la temperatura de la superficie. (El valor de fábrica es modo "corporal").

Retiro y Eliminación de la Información de la Memoria

La última temperatura tomada antes de que el termómetro se apague se almacena en la memoria, hasta un total de 50 mediciones.

Tal como se indica en el paso a continuación:

1. En el estado de arranque o apagado, pulsar brevemente el botón MEMO para ver el historial de los valores medidos.
2. Una celda de memoria vacía muestra "---°C" o "---°F".
3. Las lecturas de temperatura pueden ser almacenadas en la memoria. Se pueden almacenar hasta 50 lecturas de temperatura en las celdas de memoria y sobrescribir automáticamente los datos históricos.
4. En modo de inicio, presione el botón MEMO hasta que el LCD muestre "CLR", lo cual significa que toda la información almacenada está completamente eliminada.

Configuraciones de Parámetros

Este producto se puede configurar de acuerdo con los sujetos de diferentes etnias y datos de diferentes ambientes para satisfacer las diferentes características de las poblaciones o individuos.

Tal como se indica en el paso a continuación:

1. Configuración de la Unidad - F1

Bajo el modo de inicio, presione por largo tiempo el botón MODO para ingresar F1 presione el botón "MODO" o "MEMO" para cambiar las unidades de temperatura de Celsius a Fahrenheit, presione el botón de Encendido/Scan para confirmar las configuraciones de la unidad (el predeterminado de fábrica es Celsius).

2. Configuración de alerta de fiebre-F2

Bajo la condición F1, presione el botón de Encendido/Scan para ingresar el F2, presione el botón "MODO" a más 0.1°C, presione el botón "MEMO" y disminuya a 0.1 °C, presione por un largo tiempo para acelerar la velocidad de la regulación de la temperatura, y finalmente presione el botón de Encendido/Scan para guardarla. (El valor de fábrica es 38.1°C)

3. Configuraciones de sonido de aviso F3

Bajo la condición F2, presione el botón de Encendido/Scan para ingresar F3, presione el botón MODO o MEMO para ajustar el cambio de voz y presione el botón

de Encendido/Scan para confirmar las configuraciones. (El valor predeterminado de fábrica es Aviso para abrir).

4. Modo de configuración de salida

En el modo F3, presionando el botón de Encendido/Scan la pantalla se apagará automáticamente, salga de la configuración

Ajustes de sonido de aviso de la función ON/OFF

Bajo el modo de inicio, presione por corto tiempo el botón de encendido on/off, al mismo tiempo presione el botón MODO para poner o quitar la función de sonido de aviso

Restablecer la función de ajuste de fábrica

Bajo el modo de inicio, presione por corto tiempo el botón de encendido on/off, al mismo tiempo presione el botón MODO. Hasta que el LCD muestre "rst". Dos segundos después, el antiguo parámetro F1-F3 vuelve a la configuración de fábrica

3. Solución de problemas

MENSAJE	SITUACIÓN	SOLUCIÓN
Body °C 	La temperatura tomada no está dentro del rango de temperatura típico de los humanos. (34.0~43.0°C o 93.2°F~109.4°F).	Hay que asegurarse de que el termómetro para la frente es para la medición de la frente, no para otro sitio del cuerpo humano.
Body °C 		
Body °C 	Medida sobre la distancia de 1-5 cm(0.4-2 pulgadas).	La distancia óptima de medición es de 1 cm.
	Posición incorrecta del test.	Véase la figura 2 Medición de la posición y la distancia
	Pelo en la frente, pegatinas antipiréticas, cabeza con sudor, etc.	Los sujetos se sientan en silencio de 5 a10 minutos antes del test.
	La temperatura corporal de algunas personas es más baja que la de la población general.	La principal preocupación es la temperatura de la fiebre.



	La temperatura de funcionamiento excede el rango de la temperatura especificada.	Trasladarse a una habitación dentro del rango de funcionamiento, esperar 30 minutos antes de tomar la temperatura.
	El parpadeo de la pantalla, apagado automático.	Cambiar la pila o si el producto se ha dañado, necesita reparaciones.
	La capacidad de la pila es demasiado baja. No se permite tomar la temperatura.	Colocar una nueva pila.
	La temperatura ambiente cambia demasiado rápido.	Espere hasta que la temperatura ambiente esté estable.
	1) La energía está apagada. 2) Instalación incorrecta de la pila. 3) La pila está agotada. 4) La pantalla permanece en blanco.	1) Presionar el botón ON de nuevo. 2) Comprobar la polaridad de la pila. 3) Sustituir con una nueva pila. 4) Contactar con el minorista o el centro de servicio.

4. Cambiar las pilas

1. Abrir y soltar la tapa de las pilas siguiendo el indicador en la superficie de la tapa de las pilas. Antes de cambiar la pila hay que asegurarse de que el sistema ya está apagado.
2. Cambiar las pilas y sustituir por 2 nuevas, tipo AAA, Asegurarse de alinearlas correctamente como se indica en el interior de la tapa de las pilas .
3. Deslizar la tapa de la pila hasta que se ajuste en su lugar.
4. No tirar las pilas usadas a la basura doméstica. Llevarlas a sitios especiales de recolección local.
5. Si el sistema se apaga después de cambiar la pila. No puede seguir el proceso de la primera norma. Solo quitar la pila, esperar 30 segundos y volver a poner la pila.



Advertencia

No recargar, desmontar o desechar en el fuego.

1. La vida útil típica de las pilas nuevas y sin usar es de 2000 mediciones con un



tiempo de funcionamiento de 18 s.

2. Utilizar únicamente las pilas recomendadas, no recargar las pilas no recargables y no quemarlas.
3. Retirar las pilas si el termómetro no se va a utilizar durante un largo período.

5. Limpieza, Cuidado y Almacenamiento

- La lente es muy delicada.
- Es muy importante proteger la lente de suciedad y posibles daños.
- Utilizar un paño limpio y suave para limpiar la superficie del dispositivo y la pantalla LCD. No utilizar disolventes ni sumergir el dispositivo en agua u otros líquidos.
- Mantenga siempre el termómetro dentro de una temperatura de almacenamiento y un rango de humedad tal como está especificado.
- Se recomienda guardar el termómetro en un lugar seco y libre de polvo.

Se recomienda guardar el termómetro en un lugar seco y libre de polvo. No exponer el termómetro a la luz directa del sol, a altas temperaturas/humedad o a cualquier ambiente extremo, de lo contrario la función se verá reducida.

Cuando la temperatura ambiente del termómetro cambia demasiado, tal como el traslado del termómetro de un lugar con temperatura más baja a otro con temperatura más alta, permita que el termómetro permanezca en una habitación por 30 minutos donde la temperatura esté entre 15°C y 40°C.



Declaración de EMC

1. Este equipo se debe instalar y poner en funcionamiento de acuerdo con la información proporcionada en los DOCUMENTOS ADJUNTOS;
Este producto requiere de precauciones especiales relacionadas con el EMC y debe ser instalado y puesto en servicio de acuerdo con la información EMC proporcionada, y esta unidad puede ser perjudicada por equipos de comunicación RF portátiles y móviles.
2. *Precaución: No utilizar un teléfono móvil u otros dispositivos que emitan campos electromagnéticos, cerca de la unidad. Esto puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto de la unidad.
3. *Precaución: ¡Esta unidad ha sido probada e inspeccionada minuciosamente para asegurar su correcto funcionamiento!
4. *Precaución: esta máquina no debe utilizarse junto o apilada con otros equipos y en caso de deber hacerlo, la máquina debe ser examinada para verificar su funcionamiento normal en la configuración en la que se utilizará.

Guía y declaración de fabricación – emisión electromagnética

El termómetro corporal de infrarrojos sin contacto está destinado a ser utilizado en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente del usuario del termómetro corporal de infrarrojos sin contacto debe asegurarse de que se utiliza en un entorno de este tipo.

Prueba de emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético: guía
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	El termómetro corporal de infrarrojos sin contacto utiliza la energía de RF solo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	El termómetro corporal de infrarrojos sin contacto es adecuado para su uso en todos los establecimientos no domésticos y los conectados directamente a una red de suministro eléctrico de baja tensión que abastece a los edificios utilizados para fines domésticos.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	No aplicable	
Fluctuaciones de voltaje/emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	No aplicable	

Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

El termómetro corporal de infrarrojos sin contacto está destinado a ser utilizado en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del termómetro corporal de infrarrojos sin contacto debe asegurarse de que se utiliza en ese entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV en contacto ±15 kV en aire	±6 kV en contacto ±15 kV en aire	Los pisos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si el suelo está cubierto con material sintético, la humedad relativa debe ser al menos del 30%.
Ráfaga/transitorios eléctricos rápidos IEC 61000-4-4	±2 kV para las líneas de suministro de energía ±1 kV para líneas de entrada/salida	No aplicable	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Sobretensión IEC 61000-4-5	± 1 kV línea(s) a línea(s) ± 2 kV línea(s) a tierra	No aplicable	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de alimentación IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% caída en UT) para ciclo 0,5 40% UT (60% caída en UT) para 5 ciclos 70% UT (30% caída en UT) para 25 ciclos <5% UT (>95% caída en UT) para 5 seg.	No aplicable	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario del termómetro corporal de infrarrojos sin contacto requiere un funcionamiento continuo durante las interrupciones de la red eléctrica, se recomienda que el termómetro corporal de infrarrojos sin contacto se alimente de una fuente de alimentación ininterrumpida o de una pila.
Frecuencia de energía (50Hz/60Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m	Los campos magnéticos de frecuencia de potencia deben estar a niveles característicos de una ubicación normal en un entorno comercial u hospitalario típico.

NOTA UT es el voltaje de c.a. Previo a la aplicación del nivel de prueba.

**Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética**

El Termómetro Corporal de Infrarrojos sin contacto está destinado a ser utilizado en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del Termómetro Corporal de Infrarrojos sin Contacto debe asegurarse de que se utiliza en ese entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: guía
RF conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	No aplicable	Los equipos portátiles y móviles de comunicaciones RF no deben utilizarse más cerca de ninguna parte del termómetro corporal de infrarrojos sin contacto, incluidos los cables, que la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P} \quad 80\text{MHz to } 800\text{MHz}$ $d = 2.3 \sqrt{P} \quad 80\text{MHz to } 800\text{MHz}$ Donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de los transmisores fijos de RF según determina un estudio electromagnético del lugar,^a deben ser inferiores al nivel de cumplimiento de cada rango de frecuencia.^b Pueden producirse interferencias en las proximidades de los equipos marcados con el siguiente símbolo: 
RF radiada IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz a 2,5 GHz	10 V/m	

NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el intervalo de frecuencia superior.

NOTA 2 Estas directrices pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión desde estructuras, objetos y personas.



a Las intensidades de campo de los transmisores fijos, tales como estaciones base de radiotelefonos (móviles/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radioaficionados, radio AM y FM y difusión de TV, no pueden predecirse teóricamente con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de RF fijos, debe considerarse un estudio del emplazamiento electromagnético. Si la intensidad de campo medida en lugar en que se utiliza el Termómetro Corporal de Infrarrojos sin Contacto supera el nivel de conformidad de RF aplicable arriba, se debe conservar el Termómetro Corporal de Infrarrojos sin Contacto para verificar el funcionamiento normal. Si se observa un rendimiento anormal, podrían ser necesarias medidas adicionales tales como la reorientación o relocalización del Termómetro Corporal de Infrarrojos Sin Contacto.

b Por encima del rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 10 V/m.

Distancias de separación recomendadas entre entre equipos de comunicación RF portátiles y móviles y el Termómetro Corporal Infrarrojo Sin Contacto.

El termómetro corporal de infrarrojos sin contacto está diseñado para su uso en un entorno electromagnético en el que se controlan las perturbaciones de radiofrecuencia radiada. El cliente o usuario del termómetro corporal de infrarrojos sin contacto pueden ayudar a evitar las interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles (transmisores) y el termómetro corporal de infrarrojos sin contacto como se recomienda a continuación, según la potencia máxima de salida del equipo de comunicaciones.

Potencia máxima de salida del transmisor (W)	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor (m)		
	150 KHz a 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz a 2,5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

En el caso de transmisores con una potencia máxima de salida no listada arriba, la distancia de separación recomendada d en metros (m) se puede calcular mediante la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz, la distancia de separación se aplica para el rango de frecuencia superior.

NOTA 2 Estas directrices pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión desde estructuras, objetos y personas.



	Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente		Siga las instrucciones de uso
	Fabricante		Fecha de fabricación
REF	Código producto	LOT	Número de lote
IP22	Tasa de protección de cobertura	EC REP	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Disposición WEEE	CE	Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE
	PVC reciclable		Reciclable
FC	Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC (Federal Communications Commission)	RoHS	Restricciones sobre sustancias peligrosas
	Limitaciones de temperatura		Limitación de humedad
	Limitación de presión atmosférica	SN	Número de serie



Eliminación: El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolos al lugar de recogida indicado por el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.